A cena fuori

Per cominciare...

1 **Betrachtet die Fotos. Welches dieser Lokale ist passender für eine Familie, welches für einen schnellen Imbiss und welches ist passender für ein romantisches Abendessen?**

32 **2** **Unter welchen Umständen kann ein Abendessen in einem Restaurant einem Paar Probleme bereiten? Tauscht Eure Ideen aus und hört Euch den Dialog an, um herauszufinden was Elena passiert ist.**

32 **3** **Hört erneut zu und wählt dann die richtige Aussage.**

1. Elena ha litigato con
   - a. una sua amica
   - b. tutte le sue amiche
   - c. sua madre

2. Carla è andata a cena con
   - a. il suo migliore amico
   - b. il ragazzo di Elena
   - c. Elena

In dieser Einheit...

1. ...lernen wir Besitz auszudrücken, von der Familie zu sprechen, im Restaurant zu bestellen, Vorlieben auszudrücken, über Speisen und Gerichte zu sprechen.
2. ...lernen wir den Rest der Possessivpronomen, die Besonderheiten von quello/bello *und die Formen von* volerci/metterci *kennen..*
3. ...finden wir ein typisch italienisches Rezept, Wissenswertes und Kurioses über die Geschichte der Pasta und der Pizza und über die Tischgewohnheiten der Italiener.

A Problemi di cuore

32 **1** **Hört und lest den Text, um eure Antworten aus der vorherigen Übung zu überprüfen.**

madre: Elena?! Come mai ancora qui? Non esci stasera?

Elena: No, mamma, stasera resto a casa.

madre: Strano! È successo qualcosa?

Elena: Niente... ho litigato con Carla e non ho voglia di andare da nessuna parte.

madre: Con Carla?!

Elena: Sì, proprio con lei! La mia "amica del cuore"!

madre: Ma perché, cos'è successo?

Elena: È successo che ieri è andata a cena con Franco!

madre: E allora?

Elena: Franco è il mio ragazzo!

madre: Ah, interessante! E questo Franco, cosa dice di tutta questa storia?

Elena: Che è libero di fare quello che vuole: vedere i suoi amici o le sue amiche senza chiedere il mio permesso.

madre: E tu cosa hai risposto?

Elena: Che come è libero lui sono libera anch'io e infatti ho già telefonato al suo migliore amico: domani andremo a cena fuori!!!

2 Lest und unterstreicht.

Partnerarbeit. Lest den Dialog. Unterstreicht dann alle Possessivpronomen, die ihr finden könnt.

3 Beantwortet die Fragen.

1. All'inizio la madre di Elena sembra quasi sorpresa; di che cosa?
2. Come ha giustificato Franco il suo comportamento?
3. Cosa ha risposto Elena?

4 Elenas Vater merkt, dass etwas nicht stimmt und bittet seine Tochter um Erklärungen. Vervollständigt ihren Dialog mit den vorgegebenen Possessivpronomen.

padre: Tua madre dice che hai litigato con i ..*tuoi*.. amici. È vero?
Elena: Non ho litigato con tutti i ..... amici, ma solo con Carla.
padre: Ah... e come mai avete litigato?
Elena: Perché fa il filo al ..... ragazzo: ieri sono andati a cena insieme!
padre: Ho capito... Ma, hai parlato con lui? Cosa dice?
Elena: Dice che è libero di uscire con i ..... amici e le ..... amiche. E poi dice che la colpa non è ....., ma ..... perché anch'io esco con i ..... amici.
padre: Beh, se è così...
Elena: Ma tu con chi stai?! Con me o con gli altri? Solo la ..... mamma mi capisce!

mia, sua, miei, mio, ***tuoi****, sue, mia, suoi, miei*

5 Schreibt eine kurze Zusammenfassung (*40-50 Wörter*) über das, was Elena passiert ist.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

6 **Vervollständigt die Tabelle in Partnerarbeit.**

I possessivi (2)

io	Il **mio** motorino è costato 2.000 euro. Verrà anche una **mia** amica. I ..... genitori sono abbastanza giovani. Mamma, hai visto le **mie** calze blu?
tu	Il **tuo** comportamento non è stato corretto! Stasera veniamo a casa **tua**. Mi piacciono i ..... occhi. Alcune delle **tue** idee sono interessanti, altre no.
Sergio	Un **suo** cugino ha sposato una mia amica. Se vedi la ..... fidanzata, perdi la testa! Non parla mai dei **suoi** progetti futuri. È grazie alle **sue** conoscenze che ha trovato questo lavoro.
Marina	Bella la festa di Marina! E il ..... appartamento, enorme! Io ho conosciuto una **sua** amica, Rita. Molto simpatica! Sì, anche i **suoi** genitori sono delle persone serie. Sì. E poi tutte le **sue** amiche mi sono sembrate carine.
signor Vialli	Signor Vialli, ha trovato il **Suo** orologio? La **Sua** casa è veramente molto bella. Signor Vialli, quanti anni hanno i **Suoi** figli? Complimenti! Ho seguito molte delle **Sue** conferenze.
noi	Il **nostro** palazzo è quello lì all'angolo. La **nostra** famiglia è molto legata. Stasera verranno a cena i ..... amici. Le **nostre** case sono molto vicine.
voi	Come si chiama quel **vostro** amico di Palermo? La **vostra** macchina nuova è fantastica! I **vostri** vicini di casa non ci sono mai? Parlate delle ..... preferenze musicali.
Renato e Nadia	Il **loro** negozio va molto bene. Devi vedere la **loro** casa di campagna, è stupenda! Anche Renato e Nadia hanno i **loro** problemi. Le **loro** feste non sono tanto divertenti.

7 **Bildet Sätze wie im Beispiel.**

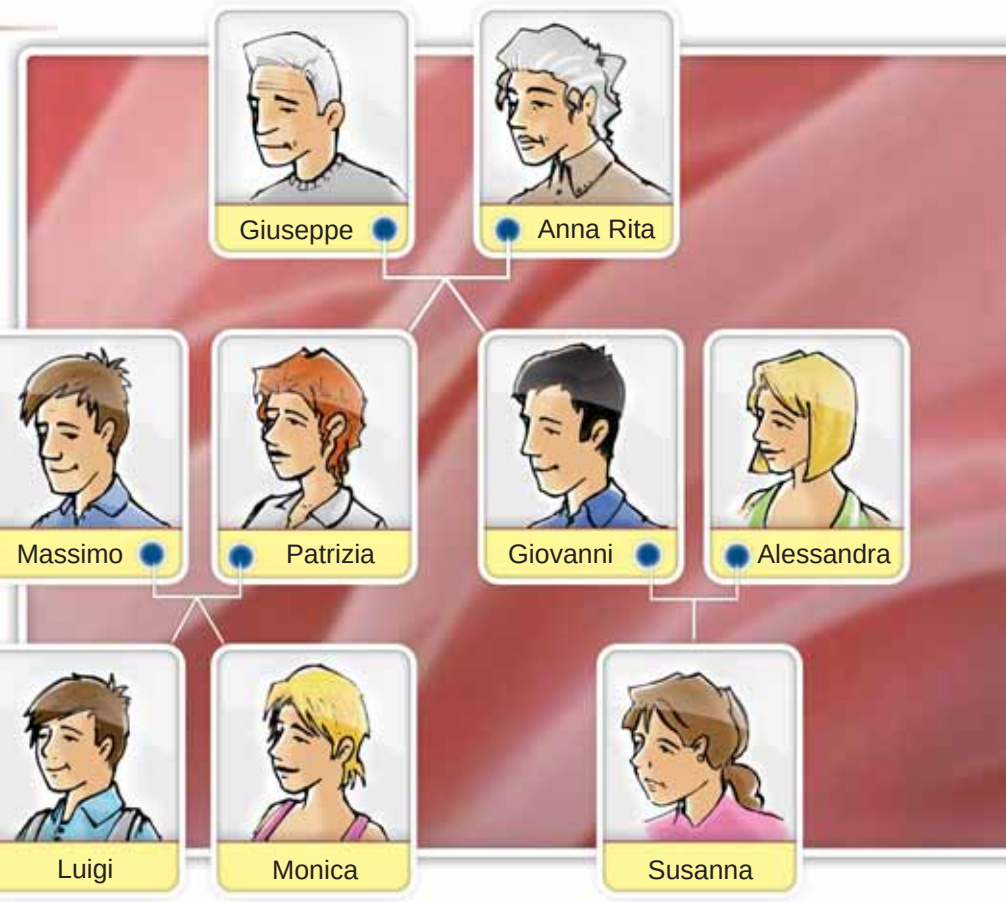
So che hai dei problemi. *(gravi)*
➪ *So che i tuoi problemi sono gravi.*

1. I miei hanno un bar. *(piccolo)*
2. Ho molti amici. *(giovani)*
3. So che avete dei progetti. *(importanti)*
4. Ho sentito che Anna ha due cugine. *(simpatiche)*
5. Abbiamo una figlia. *(molto intelligente)*

1 - 8

B La famiglia

1 **Partnerarbeit: Betrachtet den Stammbaum und beantwortet die Fragen. Sucht in der Tabelle unten die Wörter, die Ihr nicht kennt.**



Che rapporto di parentela hanno:

Luigi e Monica?
Giuseppe e Luigi?
Monica e Susanna?
Giovanni e Monica?
Massimo e Patrizia?

2

Nomi di parentela e possessivi

Singular: ohne Artikel		Plural: mit Artikel
mio *marito*	**aber**	**i miei** *genitori*
tua *madre*		**le tue** *sorelle*
tuo *nipote*		**i suoi** *fratelli*
sua *moglie*		**le nostre** *cugine*
nostro *figlio*		**le nostre** *nipoti*
vostra *zia*		**le vostre** *nonne*

Achtung!
1. la mia *mamma*, il vostro *papà*, la mia *sorellina*, il nostro *nipotino* ecc.
2. il loro padre, la loro zia, il loro fratello, la loro madre ecc.

3 **Beantwortet die Fragen wie im Beispiel.**

Chi viene con te? *(cugina)*
➪ *Viene mia cugina.*

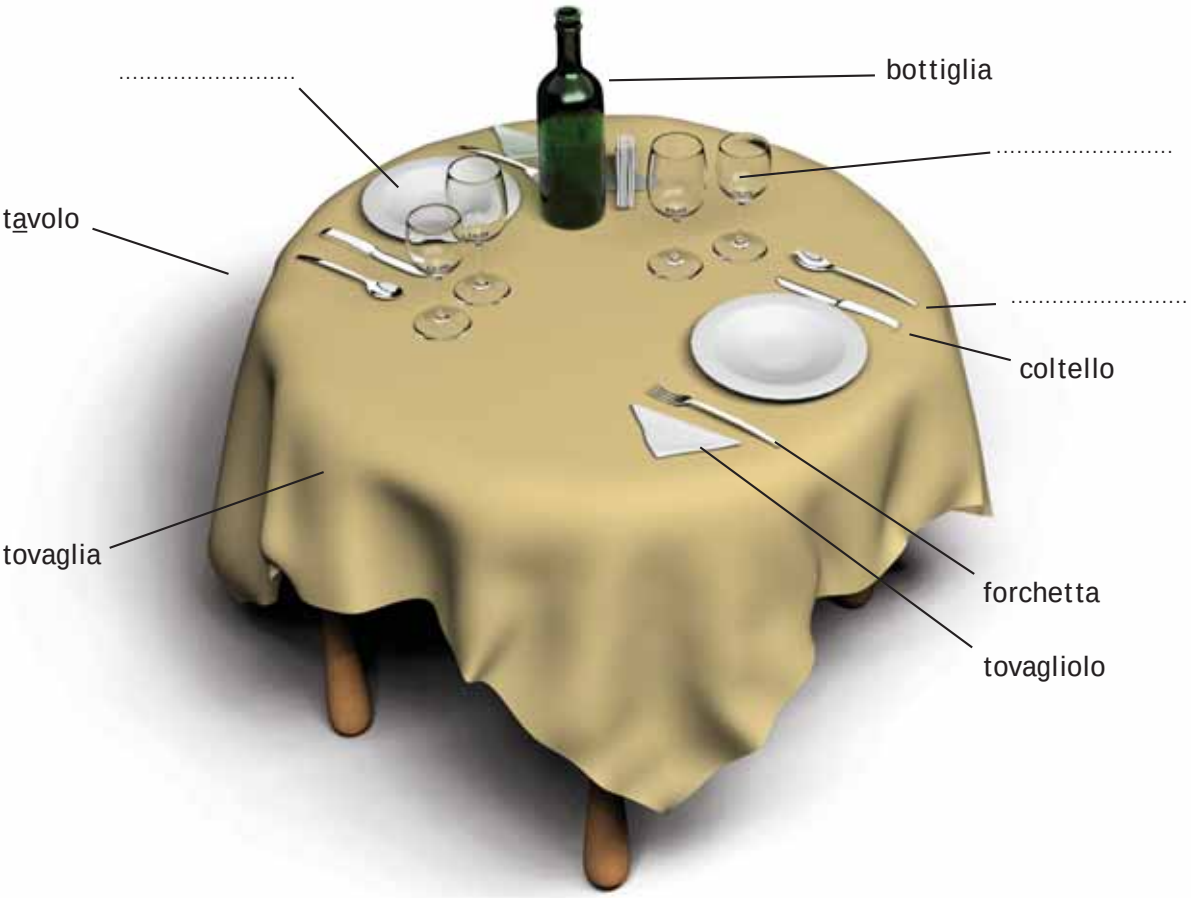
1. Con chi sei andato al cinema? *(sorella)*
2. Con chi ha litigato Mario? *(padre)*
3. Di chi parlate, ragazze? *(mamma)*
4. Da chi siete andati ieri? *(cugini)*
5. A chi ha telefonato Sara? *(nonno)*
6. Di chi è questa bici, Marco? *(fratellino)*

9 - 11

4 **Partnerarbeit: Tauscht Informationen über eure Familien aus: Wie alt sind die einzelnen Familienmitglieder, wie sind sie (groß/klein, blond/braunhaarig…), was machen sie etc. … danach trägt jeder die Informationen über die Familie seines Partners der Klasse vor.**

C Al ristorante

1 **Setzt diese Wörter ein:** *piatto, bicchiere, cucchiaio.*



2 **Hört den Dialog an und markiert, ob die folgenden Sätze darin vorkommen oder nicht.**

	sì	no
1. uno dei più bei ristoranti della zona		
2. ho una fame da lupi		
3. hai bisogno di aiuto?		
4. perché non provi qualcos'altro?		
5. è molto saporito		
6. com'è questo piatto?		
7. a me piacciono molto		
8. ti piacerà		
9. vorrei provare il vitello alle verdure		
10. a me piace l'insalata verde		

33 **3** **Hört erneut zu und ordnet die Bilder den einzelnen Gängen wie im Beispiel zu.**

vitello alle verdure

insalata verde

lasagne alla bolognese

antipasto	primo	secondo	contorno

prosciutto

spaghetti alla carbonara

bistecca ai ferri

4 **Betrachtet:**

vorrei	una bistecca un antipasto freddo	
	mangiare	un gelato
	provare	la specialità della casa / del ristorante
	bere	un bicchiere di vino

(non) **mi piace**	la pasta al dente la cucina italiana	
	mangiare	fuori
	provare	qualcosa di nuovo
	saltare	il primo

(non) **mi piacciono**	gli spaghetti al pesto i piatti piccanti i dolci

Mi piace molto il pesce.	➪	**A me** non piace affatto!
Mi piacciono le lasagne.	➪	**A me**, invece, piacciono i tortellini.
Ti piace la carne?	➪	Sì, perché, **a te** non piace?
Ti piacciono le olive?	➪	A me molto, **a te**?

5 **Lest das Menü und sagt, welche Gerichte Ihr kennt, welche Ihr mögt und welche Ihr gerne probieren würdet.**

12 e 13

34 **6** **Hört euch die Bestellungen der beiden Paare an und ordnet dann zu, indem ihr 1 (für das erste Paar) oder 2 (für das zweite) neben die Gerichte schreibt.**

Ristorante - Pizzeria
Da Carlo

Antipasti
Prosciutto di Parma
Bruschetta
Antipasto misto
Salmone affumicato

Primi
Spaghetti al ragù
Spaghetti alla carbonara
Penne all'arrabbiata
Farfalle ai quattro formaggi
Lasagne alla bolognese
Tortellini al formaggio
Fettuccine ai funghi
Rigatoni al sugo
Linguine al pesto
Risotto ai frutti di mare

Secondi
Bistecca ai ferri
Pollo all'aglio
Scaloppine ai funghi
Involtini alla romana
Vitello
Maialino al forno
Filetto

Contorni
Insalata mista
Insalata verde
Insalata Caprese

Ristorante - Pizzeria
Da Carlo

Pizze
Margherita
Marinara
Napoletana
Romana
Siciliana
Funghi
Prosciutto
4 stagioni
Calzone

Dolci - frutta
Tiramisù
Panna cotta
Creme Caramel
Torta di mele
Frutta fresca di stagione

Vini
Chianti
Orvieto
Lambrusco
Sangiovese
Barolo
Pinot Grigio

Bevande - birre
Coca Cola
Acqua minerale
Nastro Azzurro
Peroni

7 **Bestellt, zu zweit oder in Kleingruppen, was ihr gerne als antipasto, als Vorspeise, als Hauptgericht, als Beilage, als Dessert etc. hättet.**

8 **Wählt das richtige Wort, um die Sätze zu vervollständigen.**

1. Di solito il vino bianco si beve .....

2. Un piatto con molto pepe è .....

3. Un piatto con molto sale è .....

4. Un piatto dal sapore forte è .....

5. “Io vorrei una bistecca ben ....., grazie!”

fresco
salato
cotta
saporito
piccante

D Facciamo uno spuntino?

1 **Lest den Dialog und beantwortet die folgenden Fragen.**

Sara: Ho un po’ di fame, facciamo uno spuntino?

Mia: Ma è presto... fra un’ora e mezza c’è la pausa pranzo. Non hai fatto colazione?

Sara: Io non mangio mai niente la mattina. Siccome ho sempre fretta, al massimo bevo un caffè.

Mia: Fai molto male! Ci vogliono pochi minuti per fare colazione ed è il pasto più importante della giornata. Io bevo sempre un caffelatte e mangio fette biscottate con burro e miele, così a pranzo non ho molta fame.

Sara: Veramente?! Ieri, però, hai preso primo, secondo, contorno e dolce...

Mia: ...È vero, però dopo, a cena non ho mangiato niente. Comunque, di solito preferisco una cena leggera: un’insalata, della frutta... cose che ci metto poco a preparare.

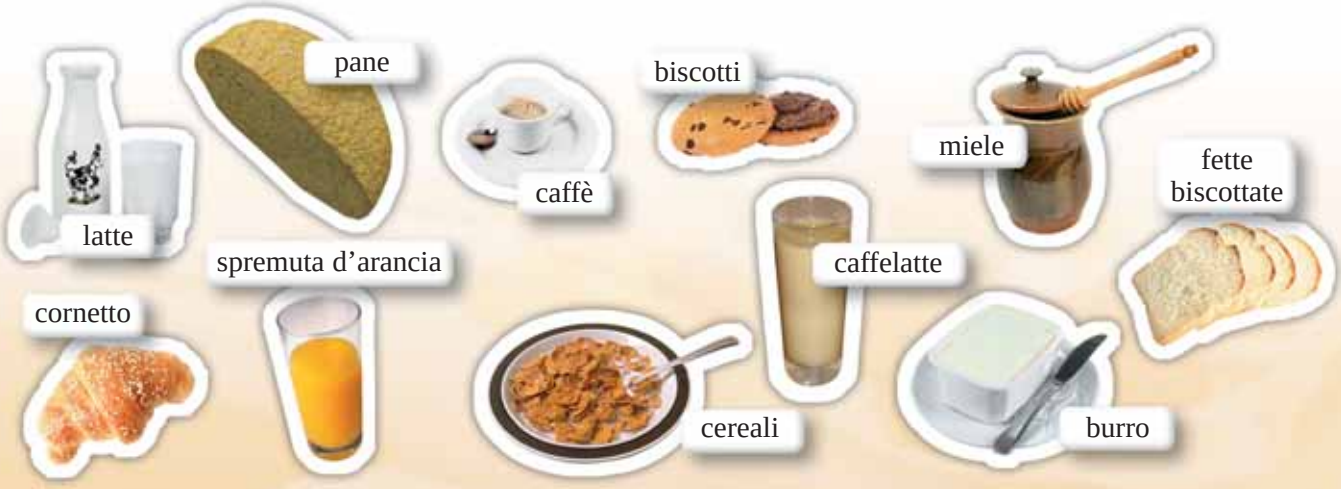
Sara: Io, in genere, se mangio molto a pranzo, salto sempre la cena. Faccio merenda verso le sei del pomeriggio e sono a posto.

Mia: Io, in ogni caso, cerco di cenare presto, non dopo le otto. E tu?

Sara: Anch’io, più o meno a quell’ora lì.

1. Perché Sara ha fame? Cosa beve di solito a colazione e perché?
2. Cosa mangia Mia la mattina?
3. Che cosa mangiano a cena le due ragazze? E di solito a che ora cenano?

2 **Betrachtet die Bilder und teilt, in Partnerarbeit, eure Vorlieben für das Frühstück mit. Benutzt Wendungen wie:** *a me piace…, preferisco…, (non) mangio…* **etc.**



3 **Betrachtet diese Sätze:**

"Che bel dolce!" "Quel ristorante è ottimo!"

quello / bello

il ristorante	➪	**quel/bel** ristorante	**quei/bei** ristoranti
lo spettacolo	➪	**quello/bello** spettacolo	**quegli/begli** spettacoli
l'uomo	➪	**quell'/bell'**uomo	**quegli/begli** uomini

Anm.: *quello* und *bello* verändern sich VOR dem Nomen, aber nicht dahinter.
Beispiel: *È un uomo bello*.

4 **Im Dialog D1 stand:** *"Ci vogliono pochi minuti"* **und** *"cose che ci metto poco a preparare"*. **Betrachtet diese Sätze:**

volerci / metterci

Quanto **ci vuole** per cuocere gli spaghetti al dente?

Ci vogliono circa 8 minuti di cottura.

Ci metti molto per preparare da mangiare?

Mah, **ci metto** un quarto d'ora!

5 **Bildet zwei Sätze, einen mit** *quello* **oder** *bello* **und einen mit** *volerci* **oder** *metterci*.

14 - 16

E Vocabolario e abilità

1 **Ordnet die beiden Spalten wie im Beispiel zu. Benutzt, wenn nötig, das Wörterbuch.**

cuocere	il sugo
affettare	la pasta
friggere	il pesce
mescolare	il formaggio
grattugiare	il salame

2 **Könnt ihr kurz beschreiben, wozu diese Küchenutensilien dienen?**

3 **Parliamo**

1. In base a quello che avete letto finora potete trovare differenze o somiglianze tra la cucina del vostro paese e quella italiana?
2. Quali sono i vostri piatti preferiti? Scambiatevi idee.
3. Ci sono piatti o cibi tipici del vostro paese che sono apprezzati all'estero?
4. È apprezzata la cucina italiana da voi? Spiegate (ristoranti, formaggi, vini, altri prodotti alimentari). Quali sono i vostri piatti preferiti?
5. Raccontate l'ultima volta che avete mangiato in un ristorante: in quale occasione, cosa avete ordinato ecc.

4 **Scriviamo**

Ein italienischer Freund von dir muss berufsbedingt nach Deutschland reisen und braucht Informationen über eure Küche: Gerichte, Gewohnheiten, welche Lokale es gibt etc. Antworte, gib alle Informationen, die du für wichtig hältst und schreibe am Ende, welche italienischen Gerichte dir besonders schmecken. (*80-100 Wörter*)

Test finale

Gli italiani a tavola

Gli italiani apprezzano la buona cucina, amano sia cucinare che stare a tavola a mangiare, a bere vino e a parlare con parenti e amici, soprattutto la domenica. Grazie alle cucine regionali ci sono moltissimi piatti. Infatti, tutti i popoli che sono passati dall'Italia (francesi, spagnoli, arabi, austriaci ecc.) hanno lasciato le loro ricette e i loro sapori. Oggi la cucina italiana è famosa in tutto il mondo. Dappertutto si trovano pizzerie e ristoranti italiani e molti prodotti, come il Prosciutto di Parma e il Parmigiano Reggiano, sono esportati in molti paesi.

La storia della pasta. Nel lontano 1292, secondo la leggenda*, Marco Polo porta gli spaghetti dalla Cina. Ma un tipo di lasagna, chiamata "lagana" era già nota agli etruschi* e ai romani, poi dimenticata nel Medioevo*. Molto probabilmente sono gli arabi che introducono la pasta nella cucina siciliana intorno al 1100. I siciliani sono stati, infatti, per secoli dei veri maestri nel cucinare la pasta che presto si diffonde in tutta Italia e nel mondo.

La storia della pizza. Nella cucina degli egizi, degli etruschi e dei romani esiste già un tipo di focaccia, una sorta di pane rotondo e sottile*. Nel Rinascimento* serve come piatto per i poveri, che la mangiano alla fine del pasto. Nel Settecento il suo sapore è arricchito dal pomodoro che arriva dall'America: solo allora è apprezzata anche dalle classi più ricche.
Un'altra data importante nella sua storia è il 1899 quando la regina Margherita esprime il desiderio di provare la pizza di Raffaele Esposito, famoso pizzaiolo* di Napoli. L'uomo prepara una pizza tricolore come la bandiera italiana: il verde del basilico, il bianco della mozzarella (per la prima volta) e il rosso del pomodoro, che chiama appunto "Pizza Margherita". Da allora la pizza conquista tutto il mondo.

Kennzeichnet die im Text vorhandenen Informationen.

- ☐ 1. Ci sono piatti diversi in ogni regione d'Italia.
- ☐ 2. Ci sono molti ristoranti italiani in Cina.
- ☐ 3. Ci sono varie teorie sulle origini della pasta.
- ☐ 4. Napoli è considerata il centro della cucina italiana.
- ☐ 5. La pasta non è un'invenzione del tutto italiana.
- ☐ 6. Il pomodoro ha cambiato la storia della pizza.
- ☐ 7. La regina Margherita ha apprezzato molto la "sua" pizza.

Glossar: leggenda: Legende; Etruschi: Etrusker; Medioevo: Mittelalter; sottile: dünn; Rinascimento: Rennaisance; pizzaiolo: Pizzabäcker.

La pasta

1 **Partnerarbeit. Setzt die Anweisungen dieses berühmten italienischen Rezepts mit Hilfe der Fotos in die richtige Reihenfolge.**

tempo di preparazione 30 minuti

Spaghetti alla carbonara

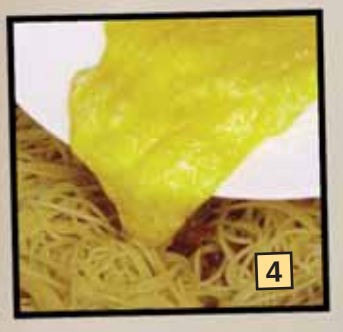
INGREDIENTI *per 4 persone:*
320 gr. di spaghetti, 200 gr. di pancetta, 4 uova, 80 gr. di Parmigiano Reggiano grattugiato, olio extravergine di oliva, sale, pepe.*

☐ Sbattete in un piatto le uova intere insieme al parmigiano e al pepe.

☐ Tagliate la pancetta a cubetti e fateli rosolare* in un tegame di alluminio con poco olio. Dopo qualche minuto aggiungete un po' di acqua e cucinate a fuoco moderato* per altri 10 minuti.

☐ Unite le uova sbattute con il formaggio, mescolate bene e serviteli ben caldi.

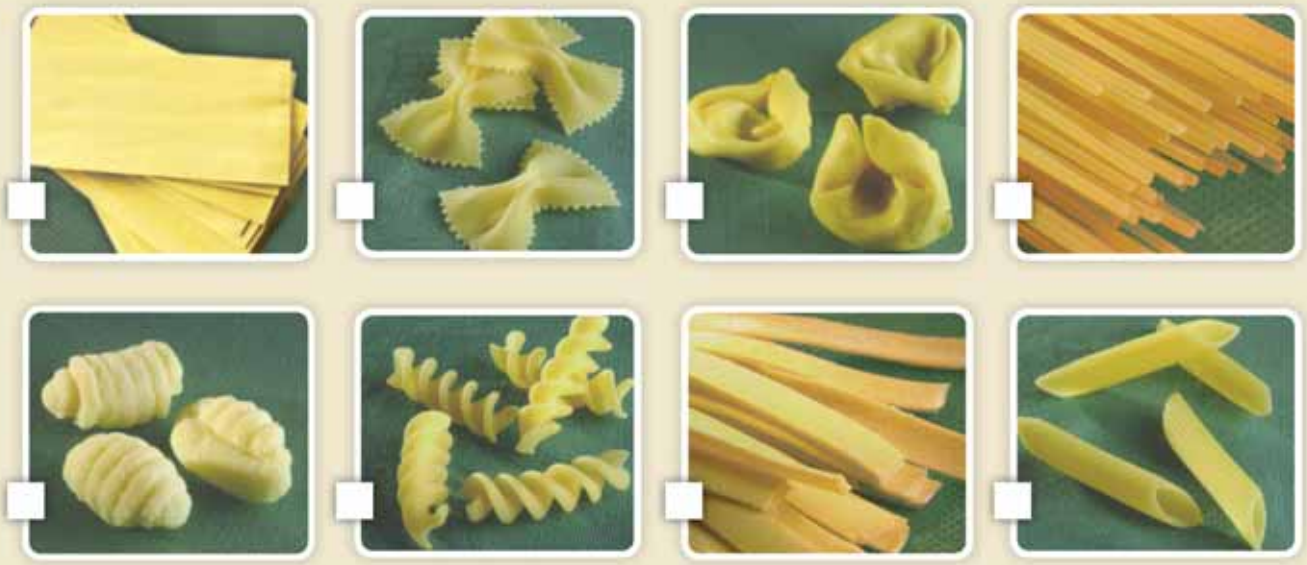
☐ Cuocete gli spaghetti, scolateli* al dente e mescolateli al condimento* ancora nel tegame.



da: *Pastaitalia*

Glossar: pancetta: Bauchspeck; rosolare: andünsten; moderato: mäßig; scolare: abgießen; condimento: Soße.

2 **Nudeln “al dente”, also nicht “zu lange” gekocht, sind ein Muss in der italienischen Küche. Es gibt heute mehr als 40 Arten von Pasta. Kennt ihr die bekanntesten? Ordnet zu.**



1. tortellini 2. lasagne 3. farfalle 4. gnocchi
5. penne 6. fusilli 7. spaghetti 8. tagliatelle

Welches sind die wichtigsten Unterschiede zwischen euren und den italienischen Ernährungsgewohnheiten: Essenszeiten, Lokale, Gerichte etc.?

Dove mangiano gli italiani...

Vervollständigt den Text mit den vorgegebenen Wörtern.

piatti fresca pizza locali fuori spuntino

Agli italiani piace mangiare a casa loro e, spesso, a casa di amici. Alcuni fanno da soli la pasta, cosa che richiede molto tempo, oppure comprano pasta 1. ..... al supermercato, che è più cara di quella secca, ma anche più buona.
Quando decidono di mangiare 2. ....., hanno parecchie alternative. Al **ristorante** è possibile scegliere tra molti 3. ..... e vini, ma generalmente può costare un bel po’. In una **pizzeria** possono ordinare qualsiasi tipo di 4. ....., che non mangiano quasi mai a casa e, ovviamente, la pasta. Le **trattorie** sono 5. ..... semplici senza una grande varietà di piatti, in un ambiente meno formale e con prezzi più bassi. Una soluzione simile, ma forse un po’ più economica sono le **osterie**, frequentate da quelli che amano mangiare cose semplici e bere qualcosa. Ci sono, infine, molte persone che per mancanza di tempo non pranzano a casa: uno 6. ..... al **bar**, in **paninoteca** o un pasto veloce al **fast food** sono per loro una soluzione economica, ma poco nutritiva.

Attività online

Autovalutazione

Woran erinnert ihr euch aus Einheit 5 und 6?

1. Wisst ihr noch...? Ordnet zu.

1. esprimere possesso	a. *A me piace di più la pasta al pomodoro.*
2. parlare della famiglia	b. *L'anno prossimo faremo il giro d'Italia.*
3. esprimere preferenza	c. *Tua nonna è molto simpatica.*
4. parlare di progetti	d. *Marco non fa mai colazione.*
5. parlare dei pasti	e. *Questa è la mia macchina nuova.*

2. Ordnet zu.

1. Cameriere, mi scusi!	a. L'Interregionale delle 11.
2. Perché non prendi le fettuccine?	b. No, oggi niente primo.
3. Di chi è questo?	c. Un attimo, signora, arrivo.
4. Scusi, il prossimo treno per Perugia?	d. Una bistecca ben cotta.
5. Per secondo, hai deciso?	e. È mio.

3. Vervollständigt.

1. Tre pasti: .....
2. Due aggettivi per descrivere un piatto: .....
3. Il plurale di *mia*: .....
4. Il futuro di *volere* (prima persona singolare): .....
5. Il plurale di *bel*: .....

4. Findet die nicht passenden Wörter.

1. È un dolce: *prosciutto mozzarella salame parmigiano panna cotta*
2. Non si mangia a colazione: *fette biscottate burro brioche risotto pane*
3. Non è un tipo di pasta: *tagliatelle tortellini maialino penne rigatoni*
4. Non è un verbo "da cucina": *affettare cuocere ordinare mescolare grattugiare*

Kontrolliert die Lösungen auf Seite 180. Seid Ihr zufrieden?

Maschio Angioino,
Napoli